

Nº albarán : 80628111
Del.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 22.01.2025
Del. Date : 22.01.2025

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 373447
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 5818KCC
Remolque: HROB1502
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHN+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 725 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 28 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 28/01/25 Firma:	725		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180383187 5013876136	029	25176953/25199357 423202	25	550004700901		
Peso neto total : 5.809,425 Total net weight:		8.068,525 Total brut weight :		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers: 029							

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Società ED BY ROMAN MARTIN (COOP. S.C.A.R.)
Fagor Ederlan
S. Coop.

Recepcion / Receiver
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (BA)

Conforme / Assigned
KUEHN+KAGEL S.r.l.
Transportista / Carrier

28 GEN 2025
Verifica con riserva di quantità e quantità

**Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier**

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) FAGOR Ederlan Koop.E. Torrebaso Fuentebukua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) E-20540						CARTA DE PORTE INTERNACIONAL Lettre de Voiture Internationale INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)							
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via del Ciclamini Modugno Bari Italia						16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) José M^a del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVERDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 627.534.82 SR13 AUTO TRASPORTI							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia						17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 5818 KCC HR DB 1502							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arasate (E) 22-1-25						18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations PORCENTAJE DE CARGA TAUX DE CHARGEMENT 25% ☐ 50% ☐ 75% ☐ 90% ☐ 100% ☐							
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80628111/8628115/49						FECHA DE CARGA DATE CHARGEMENT HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE FECHA DE DESCARGA DATE DECHARGEMENT HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos		7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	
40 Cont. Pieza Auto 11838													
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*)							
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.							
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☒ Porte debido / Non franco / Carriage forward						20 A pagar por To be paid by		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
						Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions							
						Líquido / Balance Suplementos Supplem charges Gastos accesorios Other charges							
						TOTAL							
21 Formalizado en Etablie á Establisshendin Arasate 22-1-25						15 Reembolso / Rembursement / Cash on delivery							
22 R.M. Fagor Ederlan S. Cores Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender						23 José M^a del Caño Monedero Firma y sello del transportador Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier							

* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.